



Bozen / Bolzan, 12.09.2023

Bearbeitet von / redatto da:  
Andreas Marri  
Tel. 0471 41 18 86  
andreas.marri@provinz.bz.itTappeiner Konrad  
Josef-Daney-Gasse 14  
39028 Schlanders  
tappeiner@legalmail.itZur Kenntnis: Herrn Bürgermeister der  
Gemeinde Latsch**Verwertung/Rückgewinnung (R3)  
organischer Stoffe, die nicht als  
Lösemittel verwendet werden Austausch  
(R12) Ansammlung (R13) von nicht  
gefährlichen Sonderabfällen****Ermächtigung Nr. 5756**Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz  
vom 26. Mai 2006, Nr. 4;Nach Einsichtnahme in das Dekret des  
Landeshauptmannes vom 11. Juli 2012, Nr.  
23 "Genehmigungs- und Ermächtigungs-  
verfahren für Anlagen zur Behandlung von  
Abfällen";Nach Einsichtnahme in das Legislativdekret  
Nr. 152 vom 3. April 2006 betreffend  
Bestimmungen im Umweltbereich;Nach Einsichtnahme in das Dekret des  
Abteilungsdirektors Nr. 357 vom 01.06.2004,  
betreffend die Übertragung von Verwaltungs-  
befugnissen eigener Zuständigkeit an den  
Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft;Nach Einsichtnahme in das Ansuchen vom  
31.08.2023  
eingereicht von  
TAPPEINER KONRAD  
mit rechtlichem Sitz in  
SCHLANDERS  
JOSEF-DANEY-GASSE**Riciclo/recupero (R3) delle sostanze  
organiche non utilizzate come solventi  
scambio (R12) messa in riserva (R13) di  
rifiuti speciali non pericolosi****Autorizzazione n: 5756**Vista la legge provinciale 26 maggio 2006, n.  
4;Visto il decreto del Presidente della Provincia  
del 11 luglio 2012, n. 23 "Procedure di  
approvazione e di autorizzazione per impianti  
di trattamento di rifiuti";Visto il decreto legislativo 3 aprile 2006, n.  
152 recante norme in materia ambientale;Visto il decreto del Direttore di ripartizione n.  
357 del 01.06.2004, concernente la delega di  
funzioni amministrative di propria competenza  
al Direttore dell'Ufficio Gestione rifiuti;

Vista la richiesta del 31.08.2023

inoltrata da  
TAPPEINER KONRAD  
con sede legale in  
SILANDRO  
VIA JOSEF DANNEY

D:\lnetpub\Hummingbird\WSPABDOCTOPDF\Temp\MSOAdapter\_3908.docx



Nach Einsicht in das Protokoll zur Abnahme vom 12.09.2023, Prot. Nr. 724347;

Nach Einsicht in die Bürgschaftserklärung der Sparkasse Bozen Nr.134642001/24 vom 22.11.2019;

### **ermächtigt**

das Amt für Abfallwirtschaft

die Verwertung/Rückgewinnung (R3) organischer Stoffe, die nicht als Lösemittel verwendet werden, den Austausch (R12), die Ansammlung (R13) der unten angeführten Abfallarten und Mengen:

Abfallkodex: 020103  
Abfallart: Abfälle aus pflanzlichem Gewebe  
Menge: 250 t/Jahr

Abfallkodex: 030105  
Abfallart: Sägemehl, Späne, Abschnitte, Holz, Spangplatten und Furniere mit Ausnahme derjenigen, die unter 030104 fallen  
Menge: 150 t/Jahr

Abfallkodex: 100101  
Abfallart: Rost- und Kesselasche, Schlacken und Kesselstaub mit Ausnahme von Kesselstaub der unter 100104 fällt  
Menge: 200 t/Jahr

Abfallkodex: 150101  
Abfallart: Verpackungen aus Papier und Pappe  
Menge: 750 t/Jahr

Abfallkodex: 150102  
Abfallart: Verpackungen aus Kunststoff  
Menge: 350 t/Jahr

Abfallkodex: 150103  
Abfallart: Verpackungen aus Holz  
Menge: 400 t/Jahr

Abfallkodex: 170201  
Abfallart: Holz  
Menge: 2.000 t/Jahr

Abfallkodex: 191201  
Abfallart: Papier und Pappe  
Menge: 100 t/Jahr

Abfallkodex: 191207  
Abfallart: Holz mit Ausnahme desjenigen, das

Visto il protocollo di collaudo del 12.09.2023, prot.n.724347;

Vista la garanzia finanziaria della Cassa di Risparmio di Bolzano n.134642001/24 del 22.11.2019;

l'Ufficio Gestione rifiuti

### **autorizza**

il riciclo/recupero (R3) delle sostanze organiche non utilizzate come solventi, lo scambio (R12), la messa in riserva (R13) dei sottoelencati tipi di rifiuti e quantità:

Codice di rifiuto: 020103  
Tipologia di rifiuto: scarti di tessuti vegetali  
Quantità: 250 t/anno

Codice di rifiuto: 030105  
Tipologia di rifiuto: segantura, trucioli, residui di taglio, legno, pannelli di truciolare piallacci diversi da quelli di cui alla voce 030104  
Quantità: 150 t/anno

Codice di rifiuto: 100101  
Tipologia di rifiuto: ceneri pesanti, scorie e polveri di caldaia (tranne le polveri di caldaia di cui alla voce 100104)  
Quantità: 200 t/anno

Codice di rifiuto: 150101  
Tipologia di rifiuto: imballaggi in carta e cartone  
Quantità: 750 t/anno

Codice di rifiuto: 150102  
Tipologia di rifiuto: imballaggi in plastica  
Quantità: 350 t/anno

Codice di rifiuto: 150103  
Tipologia di rifiuto: imballaggi in legno  
Quantità: 400 t/anno

Codice di rifiuto: 170201  
Tipologia di rifiuto: legno  
Quantità: 2.000 t/anno

Codice di rifiuto: 191201  
Tipologia di rifiuto: carta e cartone  
Quantità: 100 t/anno

Codice di rifiuto: 191207  
Tipologia di rifiuto: legno diverso da quello di



unter 19 12 06 fällt  
Menge: 800 t/Jahr

Abfallkodex: 200101  
Abfallart: Papier und Pappe/Karton  
Menge: 350 t/Jahr

Abfallkodex: 200138  
Abfallart: Holz mit Ausnahme desjenigen, das unter 20 01 37 fällt  
Menge: 800 t/Jahr

Abfallkodex: 200201  
Abfallart: kompostierbare Abfälle  
Menge: 1.750 t/Jahr

bis **31/10/2029**

mit Ermächtigungsnummer: **5756**

gemäß den unten angeführten Auflagen:

- Der Standort der Anlage ist: Industriezone Nr. 4, Latsch, Bp. 969, K.G. Latsch
- Die standortgebundenen und die beweglichen Behälter müssen entsprechend den Planunterlagen zum technischen Bericht vom vom 31.08.2023 aufgestellt werden (Lagerbereiche I und II).
- Für nachfolgende Abfälle ist der Austausch erlaubt (R12):
  - Die EAK 020103, EAK 030105, EAK 150103, EAK 170201, EAK 200138, EAK 191207 und EAK 200201 sind mit dem **EAK 191207** zusammengefasst.
  - Die EAK 150101, EAK 200101 und EAK 191201 sind mit dem **EAK 191201** zusammengefasst.
- Die Betriebsmaßnahmen sind im technischen Bericht der Firma Konrad Tappeiner vom 31.08.2023 festgelegt und integrierender Bestandteil dieser Ermächtigung.
- Der Anlagenbetreiber muss die Überwachung und Kontrolle der angelieferten Abfälle durchführen.
- Die angelieferten Abfälle müssen nach

cui alla voce 19 12 06  
Quantità: 800 t/anno

Codice di rifiuto: 200101  
Tipologia di rifiuto: carta e cartone  
Quantità: 350 t/anno

Codice di rifiuto: 200138  
Tipologia di rifiuto: legno, diverso da quello di cui alla voce 20 01 37  
Quantità: 800 t/anno

Codice di rifiuto: 200201  
Tipologia di rifiuto: rifiuti biodegradabili  
Quantità: 1.750 t/anno

fino al **31/10/2029**

con numero d'autorizzazione: **5756**

secondo le sottoriportate prescrizioni:

- La sede dell'impianto è: zona industriale n. 4, Laces, p.ed. 969 del c.c. di Laces.
- I recipienti fissi e mobili devono essere dislocati come indicato nella planimetria allegata alla relazione tecnica del 31.08.2023 (aree di stoccaggio I e II).
- Per i seguenti rifiuti è consentito lo scambio (R12):
  - I CER 020103, CER 030105, CER 150103, CER 170201, CER 200138, CER 191207 e CER 200201 sono raggruppati con il **CER 191207**.
  - I CER 150101, CER 200101 e CER 191201 sono raggruppati con il **CER 191201**.
- Le modalità di esercizio sono contenute nella relazione tecnica della ditta Konrad Tappeiner del 31.08.2023 facente parte integrante di questa autorizzazione.
- Il gestore dell'impianto deve sorvegliare e controllare i rifiuti conferiti.
- I rifiuti conferiti al centro di raccolta, a



erfolgter Sichtkontrolle durch den Betreiber über die verschiedenen Lagerbereiche gleichartiger Abfälle untergebracht werden.

7. Die Zwischenlagerung der Abfälle hat in einer Weise zu erfolgen, dass sie nicht in die Umwelt gelangen und dass keine Gefahr für die Beschäftigten und die Bevölkerung sowie für die Umwelt entsteht. Weiters muss Punkt 4.1. des Beschlusses des interministeriellen Komitees vom 27. Juli 1984 eingehalten werden.
8. Der Lagerplatz muss mit Schildern oder Aufschriften versehen werden, die auf die Art und Gefährlichkeit der Abfallstoffe hinweisen.
9. Die Entsorgung oder Verwertung der vorübergehend gelagerten Abfälle hat in ermächtigten Anlagen zu erfolgen. Bevor die Abfälle zur Entsorgung oder Verwertung an Dritte abgegeben werden, muss der Verantwortliche feststellen, ob die Empfänger die Ermächtigungen laut geltender Bestimmungen besitzen.
10. Am Sitz des Antragstellers muss gemäß Artikel 17 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4, ein eigenes Eingangs- und Ausgangsregister geführt werden; dieses Register ist für die Dauer von mindestens drei Jahren ab der letzten Eintragung aufzubewahren.
11. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.
12. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monaten aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen des Dekretes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.

seguito dell'esame visivo effettuato dall'addetto, devono essere collocati in aree distinte del centro per flussi omogenei.

7. Le operazioni relative allo stoccaggio provvisorio di rifiuti dovranno avvenire con modalità tali da evitare spandimenti e pericoli per l'incolumità degli addetti e della popolazione nonché per l'ambiente, e comunque deve essere rispettato il punto 4.1. della deliberazione 27 luglio 1984 del Comitato Interministeriale.
8. Allo scopo di rendere nota, durante lo stoccaggio provvisorio, la materia e la pericolosità dei rifiuti devono essere posti presso l'area di stoccaggio dei contrassegni ben visibili.
9. Lo smaltimento o recupero dei rifiuti stoccati provvisoriamente dovrà avvenire in impianti autorizzati. Prima che i rifiuti vengano consegnati a terzi per lo smaltimento o recupero, il responsabile deve accertare che i ricevitori siano muniti delle autorizzazioni secondo le normative vigenti.
10. Presso la sede del richiedente deve essere tenuto un apposito registro di carico e scarico in conformità all'articolo 17 della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4; tale registro deve essere conservato per almeno tre anni dall'ultima registrazione.
11. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del 25/01/1994.
12. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.



13. Gegen die Ermächtigung des Amtes für Abfallwirtschaft kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung der Maßnahme Beschwerde bei dem vom Artikel 2 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.

Die Stempelsteuer wurde mittels Stempelmarke mit folgender Nummer 01220488540021 vom 19.06.2023 entrichtet.

Die gegenwärtige Ermächtigung ersetzt die Genehmigung Nr. 5501 vom 24.02.2022.

13. Avverso l'autorizzazione dell'Ufficio Gestione rifiuti è ammesso ricorso entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento al comitato ambientale di cui all'articolo 2 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, e successive modifiche.

L'imposta di bollo è assolta a mezzo di contrassegno telematico con codice numerico 01220488540021 del 19.06.2023.

La presente autorizzazione sostituisce l'autorizzazione n. 5501 del 24.02.2022.

Der stellvertretende Amtsdirektor / Il sostituto Direttore d'ufficio  
Paul Gänsbacher

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Aufgrund der EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679 weisen wir Sie darauf hin, dass das Informationsblatt mit den Hinweisen zur personenbezogenen Datenverarbeitung gemäß Artikel 13 auf folgender Webseite der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz veröffentlicht ist:

<http://umwelt.provinz.bz.it/schutz-personenbezogener-daten.asp>

base al Regolamento europeo di protezione dei dati personali (UE) 2016/679, Vi informiamo che l'informativa con le indicazioni sul trattamento dei dati personali, ai sensi dell'articolo 13 è consultabile sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima al seguente link:

<http://ambiente.provincia.bz.it/tutela-dati-personali.asp>

## Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: PAUL GAENSBACHER

unterzeichnet am / sottoscritto il: 12.09.2023

\*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 12.09.2023 erstellte Ausfertigung

## Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

\*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 12.09.2023